

5. **Картежников Д. А.** Визуальная учебная среда как условие развития математической компетентности студентов экономических специальностей : автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Омск, 2007. – 27 с.
6. **Махаева Т. П.** Формирование предметной компетентности будущего учителя математики в условиях модульно-рейтинговой системы обучения геометрии : автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. – Красноярск, 2006. – 192 с.
7. **Севастьянова С. А.** Формирование профессиональных математических компетенций у студентов экономических вузов : автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Самара, 2006. – 22 с.
8. **Осипова Л. А.** Внеаудиторная самостоятельная работа студентов – будущих учителей математики в процессе обучения теории чисел в педвузе как условие формирования их предметной компетентности : дис. ... канд. пед. наук. – Новокузнецк, 2006. – 195 с.
9. **Ходырева Н. Г.** Методическая система становления готовности будущих учителей к формированию математической компетентности школьников : дис. ... канд. пед. наук. – Волгоград, 2004. – 179 с.
10. **Виландеберк А. А., Шубина Н. Л.** Новые технологии оценки результатов обучения : метод. пособие для преподавателей. – СПб. : Изд-во HUGE, 2008. – 168 с.

Принята редакцией: 04.07.2011

УДК 13 + 316.7 + 355/359 + 378

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ ВОЕННЫХ ИНСТИТУТОВ ВНУТРЕННИХ ВОЙСК МВД РОССИИ

В. П. Бауэр (Новосибирск)

В статье осмысливается сущность и структура формирования профессиональной компетентности выпускника военного института внутренних войск МВД России. Проведен анализ понятий «компетенция» и «компетентность», сформулированы основные компоненты профессиональной компетентности указанной категории выпускников на основе федерального государственного образовательного стандарта. По дисциплинам кафедры распределены общекультурные и профессиональные компетенции с целью формирования компетентностей выпускников по соответствующим компетенциям.

Ключевые слова: компетенция, компетентность, компетентностный подход, профессиональная компетентность выпускника, военный институт, внутренние войска.

© Бауэр В. П., 2012

Бауэр Владимир Павлович – заместитель начальника кафедры математики и информатики, Новосибирский военный институт внутренних войск им. генерала армии И.К. Яковлева МВД России.

E-mail: bauer_vladimir@mail.ru

THE METHODOLOGICAL ASPECTS OF FORMING
THE PROFESSIONAL COMPETENCY OF THE INTERIOR TROOPS
MILITARY ACADEMY'S GRADUATES

V. P. Bauer (Novosibirsk)

In this article there is analyzed the essence and structure of forming the competency of the interior troops military academy's graduate. There is carried out an analysis of the notion of "competence" and "competency", formulated the main components of the professional competency of the indicated category of graduates on the basis of the Federal Education Standard. The general cultural and professional competencies are distributed over some educational subjects with the purpose of formation of the corresponding competencies of the graduates.

Key words: *competence, competency, the competency approach, professional competency of the graduate, military academy, interior troops.*

В настоящее время в систему высшего профессионального образования активно внедряются государственные образовательные стандарты третьего поколения. В Новосибирском военном институте внутренних войск им. генерала армии И. К. Яковлева МВД России планируется внести существенные изменения в методологию и технологию подготовки курсантов по специальности 035701 «Перевод и переводоведение». Происходящие изменения в системе военного образования основаны на усилении роли компетентного подхода в подготовке офицерских кадров. Таким образом, «идея компетентно ориентированного образования – один из ответов системы образования на социальный заказ» [1, с. 15].

Для реализации компетентного подхода необходимо уточнить сущность и структуру формирования профессиональной компетентности выпускника на основе содержания федерального государственного образовательного стандарта по указанной специальности в целях повышения качества подготовки выпускников, эффективной разработки образовательных программ и тематических планов, совершенствования уровня учебно-методического обеспечения образовательного процесса, квалификации профессорско-преподавательского состава, использования современных информационных технологий.

Для реализации вышесказанного в первую очередь необходимо определить сущность и взаимосвязь понятий «компетенция» и «компетентность».

Компетентность есть личностная характеристика, совокупность интегрированных мобильных знаний, умений, навыков и гибкого мышления, а *компетенции* – некоторые отчужденные, наперед заданные требования к образовательной подготовке выпускника, единицы учебной программы, составляющие «анатомию» компетентности [2]. Таким образом, если в самом обобщенном виде определить компетенцию как свойство (качество), то компетентность может рассматриваться как обладание этим свойством, проявляющееся в профессиональной деятельности выпускника [3].

В соответствии с ФГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 035701 «Перевод и переводоведение» выпускник должен быть компетентным по следующим интегрированным компетенциям:

- организационно-коммуникационная;
- информационно-аналитическая;
- научно-исследовательская.

Следует акцентировать внимание на том, что термин «компетентность» логично употреблять для характеристики специалиста в его профессиональной деятельности, а «компетенция» – для обозначения базового свойства (качества). Компетентным можно *стать*, овладев определенными профессионально-релевантными компетенциями и реализовывая их в опыте конкретной профессиональной деятельности.

Компетенция в данной области (человеческой деятельности), по нашему мнению, – это название вида деятельности человечества в данной области. Ее сущностью является необходимость (долженствование) решать относительно конкретные проблемы данной области. Компетенция хотя и подразумевает человеческую деятельность, но не имеет непосредственной связи с конкретным субъектом этой деятельности. Под компетентностью мы понимаем уровень владения соответствующими данной области компетенциями. Следовательно, чтобы стать компетентным в определенной области, необходимо овладеть соответствующим данной области набором компетенций. Тогда уровень компетентности можно определить через количественно-качественные показатели владения набором компетенций данной области.

Таким образом, в нашем понимании категория «компетенция» имеет отношение к человеческой деятельности вообще, а «компетентность» – к некоторому индивиду.

Существуют различные точки зрения на понятие профессиональной компетентности. Согласно первой точке зрения «профессиональная компетентность – это интегративное понятие, включающее три слагаемых – мобильность знаний, вариативность метода и критичность мышления» [4]. Вторая точка зрения состоит в рассмотрении профессиональной компетентности как системы из трех компонентов: социальной компетентности (способности к групповой деятельности и сотрудничеству с другими работниками); специальной компетентности (подготовленности к самостоятельному выполнению конкретных видов деятельности, умения решать типовые профессиональные задачи); индивидуальной компетентности (готовности к постоянному повышению квалификации и реализации себя в профессиональном труде, способности к профессиональной рефлексии, преодолению профессиональных кризисов и профессиональных деформаций) [5]. Третья точка зрения состоит в определении профессиональной компетентности как совокупности двух компонентов: профессионально-технологической подготовленности, означающей владение технологиями, и компонента, имеющего надпрофессиональный характер, но необходимого каждому специалисту – ключевых компетенций [6].

По нашему мнению, в соответствии с указанными выше интегрированными компетенциями, профессиональная компетентность выпускника военного института внутренних войск МВД России по указанной специальности – это его способность к осуществлению организационно-коммуникационной, информационно-аналитической и научно-исследовательской деятельности.

В пункте 4.4 ФГОС ВПО уточняется, что специалист по этой специальности должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности:

1) организационно-коммуникационная деятельность:

а) осуществление письменного и устного последовательного перевода по заданию заказчика;

б) редактирование письменных переводов;

в) оформление соответствующей документации по результатам выполненной работы;

2) информационно-аналитическая деятельность:

а) осуществление первичной оценки документов с точки зрения актуальности информации;

б) реферирование и аннотирование текстов любой степени сложности и любой тематики;

в) составление аналитических тематических отчетов, обзоров, справок по материалам средств массовой информации;

г) применение информационных технологий для обеспечения профессиональной (специальной) деятельности;

3) научно-исследовательская деятельность:

а) изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;

б) проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования;

в) проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний.

Иными словами, для каждого вида деятельности выпускника по специальности 035701 определяются конкретные компетенции, овладение которыми позволит судить о способности выпускника к осуществлению указанных видов деятельности и, как следствие, о его профессиональной компетентности.

Пункт 5.1 ФГОС ВПО определяет, что выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК): способностью действовать в соответствии с Конституцией Российской Федерации, исполнять свой гражданский и профессиональный долг, руководствуясь принципами законности и патриотизма (ОК-1) и т. д. (всего 15 ОК).

Пункт 5.2 определяет, что выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК): общепрофессиональными ПК (способностью на научной основе организовать свою профессиональную деятельность, самостоятельно оценивать ее результаты (ПК-1) и т. д. (всего 35 ПК)); профессионально-специальными (ПСК) (знание международно-

го этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПСК-1) и т. д. (всего 3 ПСК)).

Несмотря на то, что в ФГОС ВПО определен набор общекультурных и профессиональных компетенций, которыми должен обладать выпускник военного института внутренних войск МВД России, не уточняется, как соотносятся общепрофессиональные и профессиональные компетенции с учебными дисциплинами, что ведет к неоднозначному пониманию задач обучения курсантов отдельным учебным дисциплинам. Возникает необходимость уточнить данное соответствие для каждого цикла учебных дисциплин. Поскольку кафедра математики и информатики Новосибирского военного института внутренних войск им. генерала армии И. К. Яковлева МВД России в соответствии с ФГОС ВПО по специальности 035701 «Перевод и переводоведение» является единственной, на которой предполагается изучение учебных дисциплин информационно-аналитического цикла, проведем указанное соответствие для этого цикла дисциплин и распределим компетенции (общекультурные и профессиональные), указанные в пункте 6.3 ФГОС ВПО, по дисциплинам кафедры.

Основой изучения учебной дисциплины «Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности», по нашему мнению, являются следующие компетенции:

- способность применять основные методы, способы и средства получения, хранения, обработки информации, использовать компьютер как средство для управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях (ОК-10);
- владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языках (ОК-11);
- использовать современные образовательные и информационные технологии для повышения уровня своей профессиональной квалификации и общей культуры, самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ПК-5);
- способность к профессиональной адаптации в меняющихся производственных условиях на основе эффективного научно-методического анализа соответствующей речевой коммуникации (ПК-6);
- способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-8);
- применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-15);
- анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования (ПК-32);
- анализировать результаты собственной переводческой деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации (ПК-34).

Формирование компетентностей выпускников в рамках учебной дисциплины «Информационная безопасность в профессиональной деятельности» будет происходить с использованием компетенций:

– способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны (ОК-12);

– способность к осуществлению образовательной и воспитательной деятельности (ОК-14);

– соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области защиты государственной тайны и информационной безопасности, обеспечивать соблюдение режима секретности (ПК-2).

Основополагающими в учебной дисциплине «Математические методы в профессиональной деятельности» станут следующие компетенции:

– способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности, развития социальных и профессиональных компетенций, изменения вида своей профессиональной деятельности (ОК-13);

– способность на научной основе организовать свою профессиональную деятельность, самостоятельно оценивать ее результаты (ПК-1);

– способность к обобщению, анализу, критическому осмыслению, систематизации информации, прогнозированию, постановке профессиональных целей и выбору путей их достижения, анализировать логику рассуждений и высказываний (ПК-23);

– способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-24);

– способность к теоретическому осмыслению задач профессиональной деятельности (ПК-28).

Овладение выпускником указанными компетенциями в рамках отдельных учебных дисциплин позволит судить о степени сформированности у него соответствующих компетентностей, об уровне его владения интегрированными компетенциями, готовности к основным видам профессиональной деятельности, профессиональной компетентности.

Таким образом, проведенная в рамках Информационно-аналитического цикла дисциплин работа уточняет сущность и структуру формирования профессиональной компетентности выпускника военного института внутренних войск МВД России по специальности 035701 на основе содержания федерального государственного образовательного стандарта по указанной специальности в целях повышения эффективности подготовки выпускников и качества организации образовательного процесса. На наш взгляд, в вузе необходимо провести аналогичную работу для всех циклов учебных дисциплин, но это уже задача других кафедр.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Фёдорова Т. В.** Инновационный аспект компетентностного подхода в контексте подготовки специалиста // Философия образования. – 2010. – № 1. – С. 12–18.
2. **Velde C.** Crossing borders: an alternative conception of competence. 27 Annual SCUTREA conference. – 1997. – С. 27–35.

3. **Немирович О. В.** Социально-философский анализ понятия «иноязычная коммуникативная компетентность специалиста» // *Философия образования*. – 2010. – № 1. – С. 191–192.
4. **Чошанов М. А.** Гибкая психология проблемно-модульного обучения. – М. : Народное образование, 1997. – 152 с.
5. **Ландшеер В.** Концепция «минимальной компетентности» // *Перспективы. Вопросы образования*. – 1988. – № 1. – С. 27–28.
6. **Ибрагимов Г. И.** Компетентностный подход в профессиональном образовании [Электронный ресурс]. – URL: http://ifets.ieee.org/russian/depository/v10_i3/html/3_Ibragimov.htm (дата обращения: 28.01.2011).

Принята редакцией: 06.09.2011

УДК 378 + 355/359

О ПОДГОТОВКЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ В СИСТЕМЕ ВОЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Э. Г. Скибицкий (Новосибирск), Э. Ж. Ахметова (Петропавловск)

В статье анализируется проблема педагогической подготовки преподавателей военных вузов. Утверждается, что результативность профессиональной подготовки зависит от понимания и учета индивидуальных особенностей обучаемых, от коммуникативных умений преподавателя и от арсенала педагогических технологий.

Ключевые слова: педагогическая подготовка, педагогические технологии, профессиональная подготовка, современное военное образование.

TO THE PROBLEM OF PEDAGOGICAL TRAINING OF TEACHERS IN THE SYSTEM OF MILITARY EDUCATION

E. G. Skibitskii (Novosibirsk), E. Zh. Akhmetova (Petropavlovsk)

The authors analyze the problem of pedagogical training of teachers of higher military educational institutions connecting it with a number of factors. In the article the authors consider that the results of professional training depend on realizing and taking into account individual peculiarities of students, communicative skills of teachers and a store of pedagogical technologies. The application of a complex of methods and pedagogical technologies will settle the formed contradiction and the problem, the solution of which is precisely in the

© Скибицкий Э. Г., Ахметова Э. Ж., 2012

Скибицкий Эдуард Григорьевич – доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой «Педагогика и психология», Сибирская Академия финансов и банковского дела.

E-mail: skibit@yandex.ru, www.sifbd.ru

Ахметова Эльвира Жумабековна – преподаватель кафедры военно-педагогических и общественных наук, Военный институт ВВ МВД Республики Казахстан.

E-mail: VNO.PVVU@mail.ru